

Feller Germany



English ■

فارسی ■

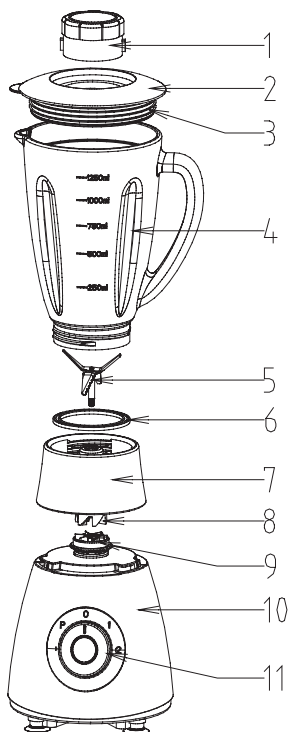
**Blender with
Glass Jar**

BL 5101 BK

Please read this instruction manual carefully before using for the first time.

PARTS IDENTIFICATION

1. Filler Cap
2. Lid
3. Lid seal
4. Blender jug
5. Blender blade
6. Jug seal
7. Blender base
8. Connection gear
9. Transimission gear
10. Blender Body
11. Control knob



TECHNICAL SPECIFICATION

Model: BL 5101
 Voltage: 220~240V
 Frequency: 50Hz
 Rated power: 500W
 Blender jar capacity: 1.25L

INTENDED USE

Your blender has been designed for blending, mixing and crushing of solid and liquid food and beverage ingredients. This product is intended for indoor household use only.

Read this entire manual carefully before using the appliance.

SAFETY INSTRUCTIONS

- **Warning!** When using mains-powered appliances, basic safety precautions including the following should be always followed to reduce risk of fire, electric shock and personal injury.
- The intended use is as described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

USING YOUR APPLIANCE

- Always take care when using the appliance.
- Never pull the power supply cord to disconnect the plug from the socket. Keep the power supply cord away from heat, oil and sharp edges.
- Do not place the appliance on or near heat sources or in a heated oven.
- Do not use the appliance outdoors.
- Always protect the motor unit from water or excessive humidity.
- If the power supply cord is damaged during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.
- Disconnect the appliance from the power supply when not in use before fitting or removing parts and before cleaning.
- Never let the appliance operate unattended.
- Never reach into the jar with your fingers or an object while the appliance is running.

- Only remove the jar after you have switched the appliance off and any moving parts are stopped.
- Do not touch the cutting blades.
- Keep any loose clothing or long hair away from the feeding tube and any moving parts.
- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- Do not immerse the appliance cord set or plug in liquids.

Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge ,unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety .
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

AFTER USE

- Remove the plug from the socket before leaving the appliance unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- When not in use the appliance should be stored in a dry place .Children should not have access to stored appliances.

INSPECTION AND REPAIRS

- Switch off the appliance before cleaning, changing accessories or approaching parts which move in use.
- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance or any part that is damaged or defective.
- Do not use the appliance if the blade is damaged.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- Before use, check the power supply cord for signs of damage ageing and wear.

- Do not use the appliance, if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- If the power supplies cord or mains plug is damaged or defective, it must be repaired by an authorized repair agent in order to avoid a hazard. Do not cut the power supply cord and do not attempt to repair it yourself.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

ELECTRICAL SAFETY

- Before use, check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.
- To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord plug or motor unit in water or other liquids.
- Check that the supply voltage shown on the rating plate of the appliance matches that of your electrical system. Any connection error will invalidate the guarantee.

MAINS PLUG REPLACEMENT

- If a new mains plug needs to be fitted.
- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal of the new plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.
- If the product is class I (earthed) connect the green/yellow lead to the earth terminal.
- Warning if your product is class II double insulated (only 2 wires in the cord set),no connection is to be made to the earth terminal.
- Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs.
- Any replacement fuse must be of the same rating as the original fuse supplied with the product.

ASSEMBLY

1. Wash all detachable parts (see chapter maintenance and cleaning)
2. Fit the blender jug (D) grinder jug (I) or mincer jug (L) to the blender body (E) by turning it anti-clockwise.

USE

1. Place the appliance on a flat stable surface.
2. Put the ingredients into the required jug (4)
3. If using the blender push the lid (2) and filler cap (1) onto the jug (4) the filler cap is secured by turning it clockwise.
4. Place the jug (4,1-1) onto the blender body (10)
5. Secure the jug (4,1-1) by turning it anticlockwise.
6. Connect it to the electrical supply and select the required speed using the rotary switch.

The following settings are available:

P=pulse operation

0=Power off

1=Low Speed

2=High Speed

RECOMMENDATIONS WHEN BLENDING

Ingredients	Max. Run Time (Seconds)	Speed	Max Quantity (ml)
Liquids	20	1	1250
Semi Liquids*	10	2	1250

*Semi liquids assumes maximum of 250 grams of fruits vegetables or ice in 2.5*2.5cm cubes along with 500ml of water or any other liquid of similar consistency.

Note: the blender should not be run for longer than 1 minute. After a continuous run of 1 minute, the blender should be allowed to cool down for at least 2 minutes before further use.

Warning! The grinder should NOT be used for wet grinding of hard food materials like pulses beans grains etc this will lead to damage of blades and reduction of motor life span.

USEFUL ADVICE

Note: Do not exceed the maximum capacity of 1.25 liters.

- When blending is complete, return the control knob to the off (0) position
- Once the blade has come to a complete stop, lift the jug (D) from the

blender body (I)

- Remove the lid (B) and pour the ingredients into a suitable container.
- Liquids can be poured through the pouring spout (C) by lifting the spout cover

Note: Ingredients can be added by inserting them through the hole left when the filler cap (A) is removed.

Warning! Never operate the blender without the lid (B) fitted.

Warning! Do not use any of the accessories without the required seal.

MAINTENANCE & CLEANING

- Switch the appliance off, remove the plug from the wall socket and wait until the blade stops rotating.
- The appliance is easier to clean if you do so immediately after use.
- Do not use abrasive cleaning agents.
- Scourers acetone alcohol etc to clean the appliance.
- All detachable parts are dishwasher-safe.
- Place the detachable plastic parts on the top tray of the dishwasher. Make sure they are placed well away from the heating element.
- All removable parts can be cleaned with a cleaning brush in warm water with some washing –up liquid and rinse them under the tap.
- Remove the dirty parts from the motor unit. Clean the motor unit with a damp cloth.
- Never immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection! This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your product needs replacement or if it is no further useable to you, do not dispose it with other household waste.

Make this product available for separate collection.

Note

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....مشخصات کالا.....

• نام کالا:

• مدل:

• تاریخ خرید:

• مهر و امضای فروشگاه:



توسعه تکنولوژی
بهینه آسپاکیش

• سال خدمات پس از فروش

www.atd-group.com

www.2328.ir • info@2328.ir



مرکز مدیریت خدمات پس از فروش:

۰۲۱-۲۳۲۸

تلفن:

۰۲۱-۲۲۹۰۴۵۲۸

دورنگار:

مشتری گرامی،

شرکت توسعه تکنولوژی بهینه آسیا-کیش (سهامی خاص) در راستای رفاه حال خریداران محترم و به پاس اعتمادی که به این مجموعه داشته‌اند، محصولات برقی خود را تحت پوشش ضمانت **۲۴ ماهه کاملاً رایگان**، شامل: تعویض قطعات، همراه با ارائه‌ی کلیه‌ی خدمات مربوطه و همچنین تأمین قطعات به مدت **۱۰ سال** از تاریخ خرید، قرار داده است.

خواهشمند است هنگام خرید کالا موارد زیر را به دقت مطالعه فرمایید:

۱. خواهشمند است هنگام تحویل کالا، اطمینان حاصل نمایید که کالا از لحاظ ظاهری کاملاً سالم است و کسری لوازم ندارد. هرگونه شکستگی و عیوب ظاهری و کسری قطعات پس از تحویل، شامل خدمات مندرج در ضمانت نامه نخواهد شد.

۲. لطفاً پیش از استفاده‌ی کالا، دفترچه‌ی راهنما را به دقت مطالعه نمایید. دستورالعمل‌های ذکر شده و هشدارهای موجود در دفترچه‌ی راهنما، کاربر را در رابطه با نوسانات برق، اتصالات نامناسب، عیب‌یابی و ... آگاه نموده و همچنین نحوه‌ی صحیح نصب دستگاه و قطعات را آموزش می‌دهد (مراکز فروشگاهی و خدماتی ما، آماده‌ی ارائه‌ی آموزش کاربری رایگان به تمامی مشتریان گرامی هستند). برای دریافت دفترچه‌ی راهنمای محصولات به وبگاه www.atd-group.com مراجعه نمایید.

۳. لطفاً توجه شود که ایرادات ناشی از عدم رعایت هشدارها و توصیه‌های ذکر شده در دفترچه‌ی راهنما مانند استفاده از آب با درجه‌ی سختی بالا، نادیده گرفتن برچسب‌های هشداردهنده و هر نوع استفاده‌ی صنعتی و/یا غیرخانگی که موجب بروز ایرادات فنی در دستگاه گردد، شامل مزایای ضمانت نامه نمی‌گردد.

۴. در طول دوره‌ی ضمانت، هزینه‌ی تعمیرات و نصب قطعات یدکی رایگان بوده ولی قطعات مصرفی مانند انواع فیلترها، پاکت‌ها، لوازم جانبی و .. شامل ضمانت رایگان نخواهند بود.



توسعه تکنولوژی
بهینه آسیا کیش

۱۰ سال خدمات پس از فروش

www.atd-group.com

www.2328.ir • info@2328.ir



مرکز مدیریت خدمات پس از فروش:

تلفن: ۰۲۱-۲۳۲۸

دورنگار: ۰۲۱-۲۲۹۰۴۵۲۸

(0) بگذارید.

- بعد از توقف کامل تیغه پارچ (۴) را از بدنه‌ی مخلوط‌کن (۱۰) بردارید.
 - درپوش (۲) را برداشته و مواد را در ظرفی مناسب بریزید.
 - با برداشتن دهانه‌ی پارچ مایعات درون پارچ را خالی کنید.
- نکته:** در بین کار با برداشتن درپوش پارچ می‌توان مواد لازم بیشتر را به آن اضافه کرد.
- هشدار!** هرگز تا زمانی که درپوش پارچ محکم در جای خود قرار نگرفته است از آن استفاده نکنید.
- هشدار!** از دیگر لوازم جانبی بدون درز مربوطه استفاده نکنید.

نگهداری و تمیزکاری

- دستگاه را خاموش کنید و دو شاخه را از پریز خارج کنید و صبر کنید تا دستگاه از چرخ بایستد.
- دستگاه بلافاصله بعد از استفاده به راحتی تمیز خواهد شد.
- از مواد سایا برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.
- از استون و مواد الکل دار و امثال آن برای تمیزکاری بدنه‌ی دستگاه استفاده نکنید.
- از ماشین ظرفشویی برای شستشوی تمام قسمت‌های جداشونده می‌توان استفاده نمود. می‌توان آنها را در طبقات بالایی ماشین ظرفشویی قرار داد. دستگاه را از المتهای گرمایشی دور نگه دارید.
- تمام اجزای جدا شونده را می‌توانید زیر شیر آب با کمی مایع ظرفشویی با آب گرم بشویید.
- ذرات کثیف را از موتور جدا کنید. موتور را با دستمال مرطوب تمیز کنید.
- هیچ موقع موتور را زیر آب یا زیر شیر آب فرو نبرید.

حفظ محیط زیست

دورانداختن مجزا!
این محصول نباید همراه با دیگر زباله‌های خانگی دور انداخته شود. اگر یکی از قطعات دستگاه نیاز به تعویض داشت یا دستگاه دیگر قابل استفاده نبود، آن را همراه با دیگر زباله‌های خانگی دور نریزید. آنها را برای دور انداختن مجزا کنار بگذارید.



۳. اگر از مخلوط کن استفاده میکنید درپوش (۱) و درپوش پارچ (۲) را روی پارچ بگذارید و برای محکم شدن پارچ را به سمت راست بچرخانید.

۴. پارچ (اجزای ۱-۲-۴) را محکم روی بدنه‌ی مخلوط‌کن (۱۰) قرار دهید.

۵. پارچ (اجزای ۱-۲-۴) را با چرخاندن به سمت چپ محکم کنید.

۶. دستگاه را به پریز برق متصل کنید و دکمه‌ی چرخش سرعت مورد نیاز را انتخاب کنید

تنظیمات زیر روی دستگاه موجود است:

P: دکمه‌ی پالس 0: دستگاه خاموش

1: سرعت کم 2: سرعت بالا

مقادیر پیشنهادی هنگام مخلوط کردن

مواد لازم	حداکثر زمان چرخش (ثانیه) هر بار	سرعت	حداقل اندازه مواد (میلی لیتر)
مایعات	۲۰ ثانیه	1	۱۲۵۰
مایعات سفت	۱۰ ثانیه	2	۱۲۵۰

*مایعات نیمه سفت مانند سبزیجات و میوه‌ها را حداکثر تا ۱۲۵۰ میلی لیتر و قطعات یخ تا اندازه‌ی $2/5 \times 2/5$ سانتی متری به وزن ۱۰۰۰ گرم را به همراه ۵۰۰ میلی لیتر آب یا دیگر مایعات مشابه مخلوط کنید.

نکته: چرخش مخلوط‌کن هر بار نباید بیش از ۱ دقیقه ادامه داشته باشد پس از ۱ دقیقه استفاده از دستگاه برای استفاده‌ی بعدی اجازه دهید به مدت ۲ دقیقه دستگاه خنک شود.

نکته: آسیاب مواد غذایی خشک نباید بیشتر از ۴۰ ثانیه طول بکشد.

هشدار! آسیاب کن نباید برای آسیاب مواد مرطوب و سفت از جمله دانه‌های خشک، لوبیا، ذرت و امثال آن قرار بگیرد در غیر این صورت باعث کاهش عمر تیغه‌ها و موتور دستگاه می‌شود.

توصیه‌های مفید

نکته: بیش از گنجایش مجاز ۱/۲۵ لیتر مواد غذایی درون پارچ نریزید.

• وقتی مخلوط کن کاملاً از چرخیدن بازایستاد، دکمه‌ی کنترل را به حالت خاموش

- برای جلوگیری از خطر اگر سیم یا پریز برق آسیب دیده است باید توسط نمایندگی مجاز تعمیر شود. سیم برق را قطع نکنید یا سعی نکنید که خودتان آن را تعمیر کنید.
- به غیر از آنچه در دستورالعمل‌هایی که در این دفترچه ذکر شده سعی نکنید اجزاء دستگاه را جدا یا تعویض نمایید.

نکات ایمنی برقی

- قبل از استفاده مطابقت ولتاژ محل استفاده را با ولتاژ دستگاه بررسی کنید.
- برای جلوگیری از خطر برق گرفتگی، سیم برق یا موتور دستگاه را داخل آب یا مایعات دیگر فرو نبرید.
- ولتاژ مورد استفاده را با ولتاژ روی دستگاه بازمینی کنید هر نوع خطای اتصال باعث ابطال گارانتی می‌شود.

تعویض دوشاخه

- اگر لازم است دوشاخه دستگاه را تعویض کنید.
- به طوری ایمن دوشاخه قدیمی را جدا کنید.
- سیم قهوه ای را به خروجی فعال دوشاخه جدید وصل کنید.
- سیم آبی را بت خروجی خنثی وصل کنید.
- اگر محصول شما کلاس یک (ارت شده) است، سیم سبز یا زرد را به خروجی ارت وصل کنید
- **هشدار:** اگر محصول شما کلاس دو با سیم عایق دوگانه (دورشته سیم) است، هیچ اتصالی به خروجی ارت وجود نخواهد داشت.
- دستورالعمل‌های ذکر شده در بالا را با استفاده از دوشاخه‌ای با کیفیت انجام دهید.
- استفاده از هر فیوز جایگزین حتماً باید با فیوز اصلی هم ولتاژ دستگاه صورت گیرد

نصب قطعات دستگاه

۱. تمام قطعات جدا شدنی را بشویید. (بخش نگهداری و تمیزکاری را مطالعه کنید).
۲. با قراردادن پارچ مخلوط کن (۴) به بدنه‌ی مخلوط کن (۱۰) و چرخاندن آن به سمت چپ آنها را به هم وصل کنید...

استفاده از دستگاه

۱. دستگاه را روی سطحی صاف و محکم قرار دهید.
۲. مواد لازم را درون پارچ (۴) بریزید.

- به تیغه‌های بُرنده دست نزنید.
- لباس گشاد یا موی بلند را از قسمت تغذیه یا از هر قسمتی که در حال حرکت است دور نگه دارید.
- هنگام تماس با تیغه‌های تیز، خالی کردن پارچ و هنگام تمیزکاری مراقب باشید.
- سیم برق یا دو شاخه دستگاه را در هیچ مایعی قرار ندهید.

ایمنی دیگران:

- استفاده از این دستگاه برای کسانی که از کار افتادگی حسی یا جسمی یا اطلاع و تجربه‌ی کمی دارند (شامل کودکان) توصیه نمی‌شود، مگر اینکه برای حفظ سلامتی آنها نظارت یا آموزش توسط فردی که مسئول ایمنی آنها را برعهده دارد صورت گیرد.
- مراقب کودکان باشید و مطمئن باشید که آنها با دستگاه بازی نمی‌کنند.

بعد از استفاده

- قبل از رهاکردن دستگاه و تمیزکاری یا جدا کردن هر قسمتی از دستگاه سیم برق را از پریز جدا کنید.
- هنگامی که دستگاه مورد استفاده قرار نمی‌گیرد آن را در مکانی خشک قرار دهید. کودکان نباید به محل نگهداری دستگاه دسترسی داشته باشند.

بازدید و تعمیر

- قبل از تمیزکاری، تعویض قطعات جانبی یا قسمتهای متحرک دستگاه را خاموش کنید.
- قبل از استفاده، دستگاه را از لحاظ آسیب دیدگی یا نقص قسمتی از آن، تعویض قسمت شکسته شده‌ی دستگاه یا دکمه‌ها و هر بخش دیگری که بر روی عملکرد دستگاه تاثیر می‌گذارد را مورد بازرسی قرار دهید.
- دستگاهی را که اجزاء آن آسیب دیده یا معیوب است را استفاده نکنید.
- اگر تیغه‌ی دستگاه صدمه دیده است از آن استفاده نکنید.
- در صورت آسیب دیدگی یا نقص هر قسمت از دستگاه برای تعویض یا تعمیر آن را به خدمات پس از فروش فلر ببرید.
- قبل از استفاده سیم برقی را که دچار فرسودگی یا ساییدگی شده است را مورد بازرسی قرار دهید.
- اگر سیم برق یا پریز برق آسیب دیده است از دستگاه استفاده نکنید.

کاربرد دستگاه

این دستگاه برای مخلوط کردن، ترکیب کردن و خرد کردن مواد غذایی جامد، مایع و نوشیدنیهای یخزده طراحی شده است. این دستگاه فقط برای استفاده‌ی خانگی در نظر گرفته شده است. قبل از استفاده از دستگاه دفترچه‌ی راهنما را با دقت مطالعه کنید.

نکات ایمنی

- **هشدار!** هنگام استفاده از لوازم برقی، نکات مهم ایمنی که شامل موارد زیر است و برای کاهش خطر آتش‌گرفتگی، برق‌گرفتگی و آسیب دیدگی شخصی است، باید همیشه رعایت شود.
- مورد استفاده‌ی این دستگاه در این دفترچه توضیح داده شده است. استفاده از سری‌ها و لوازم جانبی و هر نوع کارکرد دستگاه به غیر از آنچه در دفترچه راهنما ذکر شده است ممکن است منجر به بروز خطر صدمات فردی گردد.
- دفترچه را برای مراجعات آینده نزد خود نگه دارید.

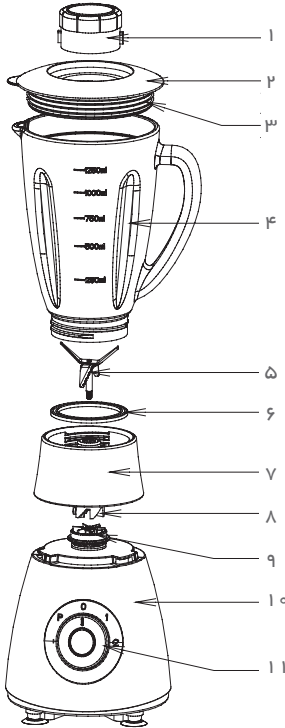
نکات ایمنی حین استفاده:

- همیشه هنگام استفاده از دستگاه مراقب باشید.
- هرگز برای قطع کردن برق، سیم را نکشید. سیم برق را از محل گرم، روغن و لبه‌های نوک تیز دور نگه دارید.
- دستگاه را روی یا نزدیک منابع گرمایش یا روی اجاق پخت قرار ندهید.
- در محیط‌های روباز از دستگاه استفاده نکنید.
- همیشه موتور دستگاه را از تماس با آب یا رطوبت زیاد محافظت کنید.
- اگر سیم برق در حین کار آسیب دید بلافاصله آن را از برق خارج کنید. قبل از خارج کردن سیم به آن دست نزنید.
- زمانی که از دستگاه استفاده نمی‌کنید یا قصد اتصال اجزا یا جدا کردن آنها را دارید دوشاخه را از پریز برق جدا کنید.
- دستگاه را هنگام کار بدون نظارت رها نکنید.
- هنگامی که دستگاه در حال چرخش است هیچ وقت با انگشتان یا هر وسیله‌ی دیگر به آن دست نزنید.
- فقط هنگامی که دستگاه را خاموش کردید و همه‌ی اجزا از حرکت ایستادند، پارچ را از بدنه جدا کنید.

BL 5101

لطفاً با دقت این دفترچه راهنما را بخوانید و قبل از اولین بار استفاده با ویژگیها و کارکردهای مختلف این دستگاه آشنا شوید.

اجزای دستگاه



۱. درپوش پارچ
۲. درپوش
۳. دهانه‌ی تخلیه
۴. پارچ مخلوط‌کن
۵. بدنه مخلوط‌کن
۶. دکمه‌ی کنترل سرعت
۷. پایه مخلوط‌کن
۸. چرخ دنده اتصال‌گر
۹. چرخ دنده انتقال نیرو
۱۰. بدنه مخلوط‌کن
۱۱. دکمه عملکرد

اطلاعات فنی

- مدل: BL 5101
- ولتاژ: ۲۴۰-۲۲۰ ولت
- فرکانس: ۵۰ هرتز
- توان: ۵۰۰
- ظرفیت پارچ مخلوط‌کن: ۱/۲۵ لیتر



Feller Germany



مخلوط کن با
پارچ شیشه‌ای
BL 5101 W

English ■

فارسی ■